



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九五年十一月十五日（星期三）

目 錄	頁
行政機構並無干預司法獨立	1
市民應先行查證簽證要求	1
觀塘簷蓬倒塌意外	2
醉酒駕駛法例聖誕節前實施	2
《稅務條例》修訂	3
賑災基金承諾撥款	4
香港金融管理局發行《認可機構開業與經營指引》	5
電訊管理局國際電腦網絡網頁準備就緒	5
政府委任證監會董事	6
公民教育展覽推廣平等機會	7
三十六名海關人員獲頒紀律部隊獎章	7
林煥光勉勵同學「多看、多學、多想」	8
青衣島周五暫停沖廁水	8
外匯基金運作	9

行政機構並無干預司法獨立

政府發言人今日（星期三）發表以下聲明：

最近有些評論，指政府在《人權法案條例》問題上，干預司法獨立，這些錯誤評論是由於誤解所致，並無事實根據。

正如新聞界所廣泛報道，星期一首席大法官與布政司會面商討其他事項時，曾就一名中國政府高級官員引述他的言論，向布政司簡述了他對《人權法案條例》的一些意見。

首席大法官形容自己的意見屬法理和技術性質，並表示會以書面向政府表達這些意見，讓當局加以考慮。

布政司是不會要求、堅持或指令首席大法官提交報告的。她不可以這樣做，亦不會考慮這樣做。

鑑於這問題的重要性和公眾對這問題的關注，首席大法官向政府表達其意見是最自然不過的。首席大法官亦表示，他認為這樣做是合理的。我們期望收到他的意見。

政府清楚了解並一直堅持行政及司法分立的原則。然而，分立的意思並不是指司法機構和行政機構之間並無溝通。倘若首席大法官因為司法機構關注到某一條法例的實際執行，而與行政機構進行溝通，司法獨立並不會因而受到影響。

我們亦有在其他司法範疇上進行溝通。在草擬有關影響司法的法例時，我們不時徵詢司法機構的意見。此外，我們亦就法律改革的建議，徵詢司法機構的意見，而司法機構的資深法官亦常出任法律改革委員會的小組委員會主席。

完

市民應先行查證簽證要求

人民入境事務處發言人今日（星期三）就新聞界問及昨日若干英國護照持有人被拒進入中國一事作出回應：他提醒香港居民前往海外之前應先查證目的地國家的簽證要求。

發言人說：「中華人民共和國已通知我們，由即時起，英國護照持有人前往中國，包括轉機過境者，必須事先在中國領事館或簽證辦事處申領簽證。」

他又說：「不同國家的入境簽證條例可能不時更改，不遵守條例的規定可能會遭海外入境當局拒絕入境。因此，香港居民應先行向目的地國家駐本地領事館或有關當局詢問清楚簽證要求才出發。」

完

觀塘簷蓬倒塌意外

屋宇署署長余黎青萍今晚（星期三）對觀塘簷蓬倒塌意外的死者家屬致以深切慰問。

該署會盡快深入調查事件的成因；同時，該署人員將拆卸有即時危險的結構。

仁愛圍現場仍然封閉，直至另行通告，以策安全。該署對附近居民及市民帶來的不便深感歉意。

完

醉酒駕駛法例聖誕節前實施

政府發言人今日（星期三）表示，有關醉酒駕駛的新法例將於十二月十五日實施。

《一九九五年道路交通（修訂）條例》於六月制定。條例旨在訂明駕車人士的血液、尿液或呼氣的酒精度上限，並規定在若干指定情況下，駕車人士在法例上有責任提供血液、尿液或呼氣樣本作測試用途，從而修訂在受酒精影響下駕駛的罪項。

發言人說：「我們將在聖誕節之前實施這項法例，因為在臨近聖誕節時，市民很可能會飲用酒精而導致交通意外。」

他說：「指定的酒精度上限定在每一百毫升血液八十毫克酒精。這項標準跟隨大部分歐洲共同體國家，並在美國多個州及其他地區使用。」

他補充說：「我們並不會進行抽樣的呼氣測試。假若司機涉及交通意外或違例行車事項，或警方有足夠理由懷疑他曾飲酒，司機可能被要求進行呼氣測試。」

醉酒駕駛最高刑罰是罰款二萬五千元及入獄三年，以及吊銷駕駛執照不少於兩年。

他說：「海外經驗證實改變公眾人士對醉酒駕駛的態度，教育是同樣重要的，而一連串宣傳亦會進行。」

完

《稅務條例》修訂

《稅務（修訂）（第三號）條例草案》將於星期五（十一月十七日）的憲報刊登。

根據現行《稅務條例》（香港法例第一壹二章），政府只可對源自本港的收入徵稅。該條例草案旨在修訂現行條例，容許政府就本港航空公司在某協定國提供國際運輸服務所得的收入徵稅。另一方面，如協定國的航空公司須就來自香港的收入向該國納稅，則香港會放棄對該等收入徵稅的權利。

政府發言人今日（星期三）說：「這樣便可避免向航空公司的收入雙重徵稅。」

發言人解釋：「政府的政策是在香港與其雙邊民航夥伴個別簽訂的民用航空運輸協定中，加入有關避免向航空公司的收入雙重徵稅的條款，但須獲中國政府同意方可。」

庫務司將於十一月二十九日向立法局提交該修訂條例草案。

與此同時，政府已着手草擬綜合《雙重徵稅協定》的範本。這份範本是以經濟合作及發展組織所採納的文本為根據，並參考其他國家，包括中國所簽訂的《雙重徵稅協定》，然後因應本港的情況作出適當的修改。然而，現在並未有即時與其他國家商議《雙重徵稅協定》的計劃。

發言人說：「此事性質複雜。我們必須審慎研究對香港經濟所帶來更廣泛的意義。」

完

賑災基金承諾撥款

賑災基金諮詢委員會承諾撥出五百萬元，作為賑濟菲律賓受颱風安琪拉影響的災民之用。

政府發言人今日（星期三）表示，這是委員會首次作出這類承諾，因為委員會關注菲律賓人在颱風造成廣泛破壞後面對的困境。

他說：「委員會原則上同意撥出五百萬元救濟在菲律賓受颱風影響的人士，並希望這項承諾可鼓勵有賑災經驗的團體申請撥款作此用途。」

此外，發言人表示，委員會亦已批准三項救援計劃的撥款，以援助中國和北韓水災的災民。香港紅十字會、救世軍，以及無國界醫生分別獲撥款四百萬元、三百三十萬元和一百七十萬元，在中國吉林和遼寧、中國湘西土家族和苗族自治區，以及北韓熙川縣推行賑災計劃。

為確保撥款會用作指定用途，獲撥款的救援組織須向香港政府提交評估報告和撥款用途的審核帳目。

發言人表示，基金的收入主要來自公眾人士的捐款和政府一般收入的撥款。

他呼籲市民踴躍捐款予該基金。

市民查詢可致函中區政府合署東座五五三室賑災基金秘書處，或致電二八一零三五零三。

諮詢委員會主席為布政司，其他成員包括錢果豐博士、麥理覺、張漢忠、劉千石、衛生福利司和庫務司。

完

香港金融管理局發行《認可機構開業與經營指引》

香港金融管理局（金管局）宣布，在一九九五年六月三十日刊登憲報的《一九九五年銀行業（修訂）條例》今日（星期三）正式生效。

《銀行業（修訂）條例》賦予金管局頒發、暫停及撤銷三類認可機構的權力，更清楚界定，由金管局根據《銀行業條例》委任，接管出現問題銀行的經理人工作範圍、目標、職責及權力。此外，它亦修訂了《銀行業條例》的若干部分，使到條例在應用上更加順暢。

隨着《銀行業（修訂）條例》正式實施，金管局今日發行《認可機構開業與經營指引》，詳述金管局發給認可資格的準則，根據條例撤銷牌照的理據，以及申請認可資格的程序。

金管局發言人說：「《認可機構開業與經營指引》為有意按《銀行業條例》申請認可資格的機構提供指示，解釋有關本港《銀行業法例》中的監管要求以及金管局的執行政策與方法。它對現時的認可機構亦有切身關係，因為認可資格的準則會繼續適用於這些經已取得認可資格的機構」。

發言人補充說，發行該指引將會進一步提高金管局監管認可機構方法的透明度，因此是本港銀行監管制度發展的重要一步。

指引還解釋金管局處理出現問題銀行的權力，使用「銀行」名字於業務名稱或描述的限制，以及申請認可資格的程序。《認可機構開業與經營指引》在一九九五年十一月十七日起於金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處公開發售，每套售價為港幣三百元正。

完

電訊管理局國際電腦網絡網頁準備就緒

電訊管理局今日（星期三）宣布，該局的國際電腦網絡網頁現已正式上網。已接駁國際電腦網絡萬維網服務的市民，只需將URL網址設定為「<http://www.ofta.gov.hk>」，便可接往電訊管理局的國際電腦網絡網頁。

提供的服務包括從存於網頁內的大量電訊管理局文件中提取資料，用戶可透過電腦提取各類牌照的申請表。此外，用戶亦可利用電子郵件向電訊管理局作出回應。國際電腦網絡網頁內的資料會定期更新，一有新文件發出，便會裝上網頁內。

網頁內的文件載列資料種類繁多，計有新聞稿、報告、諮詢文件、電訊管理局局長的聲明及決定、各類守則、電訊牌照、各類統計數字、電訊號碼計劃及頻譜分配表、持牌人名單，以及電訊管理局各諮詢委員會的會議議程、文件和紀錄等。

電訊管理局的一貫政策是將其運作情況盡量公開及盡量提高透明度。去年推出的電子布告板服務（電話：（八五二）二八三四 零一一九）正是配合這項政策；而國際電腦網絡網頁是這方面工作的另一里程碑，在電子布告板以外另闢途徑，供欲透過國際電腦網絡獲取該局資料的市民使用。

電訊管理局相信，本港和外地的電訊業人士和有興趣的市民，均會覺得這項提取資料的新方法方便有用。

完

政府委任證監會董事

財經事務司許仕仁今日（星期三）公布，財政司根據港督授權，已委任范鴻齡為證券及期貨事務監察委員會非執行董事。

范鴻齡將代替已服務四年及即將卸任的非執行董事陳坤耀教授。

許仕仁說：「我衷心感謝陳坤耀教授在過去四年對證券及期貨事務監察委員會所作出的寶貴貢獻。」

范鴻齡任期由一九九五年十一月十五日開始，為期兩年。

根據《證券及期貨事務監察委員會條例》第五條，港督可委派不少於八名證監會董事，而其中半數為非執行董事。目前，證券及期貨事務監察委員會共有五名非執行董事。

完

公民教育展覽推廣平等機會

「公民教育展覽九五」由明日（星期四）至十一月十八日（星期六）在葵芳新都會廣場舉行，旨在向市民推廣「平等機會，消除歧視」的觀念。

展覽由公民教育委員會主辦；同一個展覽曾於本年八月及九月分別在尖沙咀和樂富舉行。

場內擺放一系列大型展品，介紹消除歧視的基本概念。大會並設有兩組電子問答遊戲，歡迎參觀人士測試對這個概念的認識程度。

香港聯合國兒童基金委員會借出的多套描述其他國家兒童狀況的錄影帶，亦在展覽中播放，藉此增進市民對《聯合國兒童權利公約》的認識。該公約已於去年十月引入本港。

同時，會場又設有一個四米長的機動模型，裝有趣緻的活動卡通人物，講述兒童的基本權利。

展覽的另一個重點是介紹《基本法》內有關將來香港特別行政區居民的基本權利和義務，加深市民對這方面的了解。

其他展品包括以「平等機會，消除歧視」為題的漫畫及插圖設計比賽的得獎作品，以及一九九四至九五年度傑出公民教育活動計劃中獲冠、亞、季軍的計劃。

展覽由明日開始，一連三天在葵涌興芳路二百二十三號新都會廣場三樓天晶館舉行。開放時間由上午十時至下午六時三十分，免費入場，場內並有紀念品派發，歡迎市民參觀。

完

三十六名海關人員獲頒紀律部隊獎章

海關總監尉遲信今日（星期三）在香港海關高級官員會所舉行的典禮上頒授紀律部隊獎章予三十六名海關人員。

其中九名海關人員獲頒授加敘單條勳扣，而兩名海關人員則獲頒授加敘雙條勳扣。

尉遲信亦在典禮上頒發優良證書予五名海關人員，表揚他們在海關服務了三十年。

完

林煥光勉勵同學「多看、多學、多想」

教育署署長林煥光今日（星期三）指出，學習是終生的過程，「多看、多學、多想」是成功的先決條件。

他在出席保良局中學聯校畢業典禮時勉勵畢業同學要不斷保持對事物的好奇心，充實自己的知識，堅持不斷學習，才可以跟得上現代化社會的發展步伐。

他說：「在二十一世紀即將來臨的年代，科技突飛猛進，社會日趨開放，經濟活動更形頻繁；一張畢業證書、一個大學學位走天涯的年代已日漸過去。」

他又說，如果希望在社會上有成就、出人頭地的話，便需要把自己的眼界擴大，耳朵張開，腦筋磨練；不斷觀察、理解和分析周遭事物。

他並讚揚保良局一直以來不遺餘力發展教育，先後興辦一間預科書院、八間中學、兩間職業先修中學、十四間小學、二十間幼稚園、四間特殊學校及兩所夜校。各校校務蓬勃，培育了不少人才。

今年初，保良局更響應教育署要求而在部分校舍開辦「中國新移民學齡兒童適應課程」，協助新移民認識本港環境及給與學習輔導，培養學習技巧及習慣。

完

青衣島周五暫停沖廁水

青衣島上所有樓宇的沖廁水供應星期五（十一月十七日）晚上十時至翌日上午六時暫停，以便進行水管安裝工程。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九五年十一月十五日

		百萬元計
開市戶口結餘		一六二六
收市戶口結餘		一五七五
改變原因：		
貨幣市場活動		增二四八
流動資金調節機制今日運作		減二九九
時間		累積改變 (百萬元)
上午九時三十分		增五五零
上午十時		增五四八
上午十一時		增五四八
正午十二時		增二四八
下午三時		增二四八
下午四時		增二四八
流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點二五厘	六點二五厘
港元外匯指數 (TWI) :	122.0 * -0.2 * 15.11.95	

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點一七厘
一個月屆滿	五點三二厘
三個月屆滿	五點四九厘
六個月屆滿	五點五三厘
十二個月屆滿	五點五六厘

外匯基金債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二七一—	五點六零厘	九十九點八五	五點七六厘
三年	三八一零	六點一五厘	一零零點四六	六點零六厘
五年	五零零九	六點九五厘	一零一點六三	六點六六厘
五年	M五零二	七點三零厘	一零零點七零	七點二六厘

總成交額

一百八十二億八千一百萬元

完